

katedra bohemistiky  
Filozofické fakulty  
Univerzity Palackého  
v Olomouci zve na  
další pokračování cyklu  
autorských besed a čtení

## Ex libris



hostem Lubomíra Machaly  
v pondělí **14. 11. 2016** od 13:15  
v uč. 3.23 na FF UP (tř. Svobody 26)  
bude

# Petr Borkovec

**BÁSNÍK**  
**PŘEKLADATEL**  
**LITERÁRNÍ PUBLICISTA**

**Petr Borkovec** (\*1970, Louňovice pod Blaníkem) je český básník, překladatel, literární publicista (v současnosti především revue *Souvislosti*) a blízký spolupracovník pražského nakladatelství Fra.

Ve své tvorbě zpočátku navazuje na přírodní, lidovou a křesťanskou lyriku a přiklání se k reynkovskému pojetí verše (*Prostírání do tichécho*, 1990; *Poustečna, věštírna, loutkárna* 1991; *Ochoz* 1994), později se zaměřuje na tzv. věčnou lyriku a stojí po boku autorů jako Petr Hruška, Pavel Kolmačka či Petr Motýl (*Mezi oknem, stolem a postelí*, 1996; *Polní práce*, 1998). Přes sbírky *A. B. A. F.* (2002) a *Needle-book* (2003) se postupně dostává k diaristickému a reportážnímu pojetí lyriky (*Berlínský sešit / Zápisky ze Saint-Nazaire*, 2008). Jeho poslední sbírkou jsou bolestivě ironické *Milostné básně* z roku 2012 (doplněné roku 2015), okrajově se též věnuje beletrii pro děti.

Ve své oceňované překladatelské činnosti se zaměřuje především na ruskou poezii, ale též na verše korejské, lotyšské či klasická antická díla. Je laureátem *Ceny Jiřího Ortena* (1994 za sbírku *Ochoz*), německé *Ceny Huberta Burdy* a jihotyrolské *Ceny Norberta C. Kasera* (2001) za německý překlad jeho sbírky *Polní práce* a držitelem dvou překladatelských cen – *Prémie Tomáše Hrácha* (2002, za překlad *Oresteie*) a *Ceny Josefa Jungmanna* (2004, překlad díla Vladislava Chodaseviče *Těžká lyra*).

Jeho sbírky byly přeloženy do mnoha evropských jazyků, přičemž nejvíce rezonují v Rakousku a Německu, kde vyšly i audioverze jeho básní.